

INSTITUTO ALBERTO MERANI  
ÁREA DE LENGUAJE  
NIVELACIÓN TRIMESTRAL DE LECTURA CONTEXTUAL I  
CONTEXTUAL B y Beta

La siguiente nivelación, pretende dar cuenta de algunos de los elementos esenciales trabajados en la asignatura de Lectura Contextual I. Para trabajar con ella, es necesario que el estudiante repase los elementos fundamentales del trimestre tales como funciones del lenguaje, tipología textual, función poética y poesía.

**PROPÓSITOS GENERALES DE LA NIVELACIÓN:**

**Cognitivos:**

- ✓ Comprender el concepto de contexto y su influencia en la interpretación del sentido de distintos tipos de discursos.
- ✓ Comprender las distintas funciones del lenguaje y su intervención en la construcción del sentido de distintos tipos de discursos.

**Práxicos:**

- ✓ Identificar las funciones del lenguaje que priman en distintos tipos de discursos, encontrando marcas textuales para sustentar dicha caracterización.
- ✓ Elaborar las macroproposiciones esenciales de distintos tipos de discursos, organizarlas jerárquicamente e identificar la intención comunicativa.

**Valorativos:**

- ✓ Comprender, asumir e interpretar las ideas de otros, concibiendo la lectura como un proceso de descentración y diálogo que trasciende hacia la comprensión crítica y el compromiso con el entorno social.

**Habilidades lectoras:** Identificación y construcción de las oraciones esenciales de distintos tipos de textos (estructura macroproposicional). Identificación de las funciones del lenguaje que priman en distintos tipos de discursos (orales, escritos y gráficos).

**ACTIVIDADES:**

- I. **Realice un diagrama o esquema (podría ser un mentefacto) que explique claramente el concepto de las siguientes funciones del lenguaje: función referencial, función metalingüística, función apelativa, función emotiva, función fática. Para realizarlos tenga en cuenta la lectura que aparece a continuación.**

***FUNCIONES DEL LENGUAJE:***

*“ El problema de las relaciones entre la palabra*

*y el mundo interesa no sólo al arte verbal, sino a todo tipo de discurso.*

*La lingüística muy bien podría explorar todos los problemas posibles de la relación entre el discurso y el “universo del discurso” : qué es lo que un discurso dado verbaliza, y cómo lo verbaliza”.*

ROMAN JAKOBSON

*“ El lenguaje no es un simple instrumento para expresar lo que uno piensa, sino una forma de actividad, regulada y pública ”.*

L. WITTGENSTEIN

Recordemos que una lengua es un sistema de signos con unas características particulares. Su capacidad de simbolizar la convierte en el más perfecto y útil de todos los sistemas de comunicación empleados por el hombre. En este sentido, entonces, podemos afirmar que el papel fundamental del lenguaje en la actividad humana es **simbólico** y **comunicativo**.

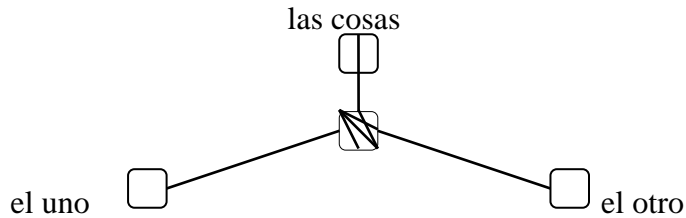
Ahora bien, ¿de qué manera el empleo del lenguaje responde a esas exigencias de carácter simbólico y comunicativo ? Planteado este mismo interrogante en otros términos equivale, en realidad, a preguntarnos ¿ qué funciones cumple el lenguaje ?<sup>1</sup>

Podríamos ofrecer múltiples respuestas a esta pregunta. Filósofos, filólogos y lingüistas a lo largo de la historia han querido ofrecer una respuesta satisfactoria a este interrogante.

Una de las propuestas más acogidas en nuestro siglo es la que el lingüista austriaco Karl Bühler presenta en su obra *Teoría del lenguaje* (1967). Bühler retoma el esquema de Platón en el que se dice que el lenguaje es un *organum* para “**comunicar uno a otro algo sobre las cosas**”.

---

<sup>1</sup> Con el término funciones nos referimos a las diversas finalidades o usos concretos de los signos lingüísticos.



De esta manera, Bühler identifica tres funciones básicas del lenguaje: **la función representativa**, relacionada precisamente con el contexto, con las cosas aludidas (*símbolos*); **la función expresiva**, vinculada con el emisor, cuya interioridad expresa (*síntoma*), y **la función apelativa**, vinculada con el receptor, por cuanto es una *apelación* al oyente, con el fin de dirigir su conducta (*señal*). Así pues, un enunciado lingüístico es “*señal* para el oyente, *síntoma* de algo en el hablante y *símbolo* del contenido objetivo que transmite”. Vamos a analizar brevemente cada una de estas funciones.

## 1. FUNCIÓN REPRESENTATIVA :

Denominada también función **referencial**, **cognitiva** o **informativa**. Esta función es fundamental en la comunicación lingüística y está presente en todos aquellos enunciados que dan cuenta de la realidad, de los objetos del universo.

La **función representativa** consiste en ese “decir algo sobre las cosas”, en hacer referencia por medio del lenguaje al mundo de los objetos y de sus relaciones.<sup>2</sup> Cuando el lenguaje tiene por objeto primordial suministrar información sobre algo, estamos frente a la **función representativa** :

*“ Una estalactita es una concreción calcárea formada por el agua en la bóveda de las cavernas”.*

*“ La formación integral de la persona no ha sido el propósito principal de nuestro sistema educativo.”*

Esta función comprende también el ejercicio del nivel cognitivo del lenguaje. Por lo tanto, ella implica el desarrollo de *procesos cognitivos* como la observación, la comparación, la conceptualización, la clasificación, etc.

*“ La suma de los ángulos interiores de todo triángulo es igual a 180°”.*

Finalmente, podemos decir que la **función representativa** se manifiesta de manera clara en los postulados científicos, en los textos de tipo técnico o didáctico y, en general, en toda comunicación lingüística de carácter expositivo o informativo.

---

<sup>2</sup> Pero también podríamos hablar de hacer referencia a conceptos, a realidades culturales y sociales, a razonamientos, e incluso, a fantasías creadas por nuestra imaginación.

## 2. FUNCIÓN EXPRESIVA :

Llamada también función **emotiva** o **sintomática**. Esta función le permite al emisor la exteriorización de sus actitudes, de sus sentimientos y estados de ánimo, así como la de sus deseos, voluntades, nivel socioeconómico y el grado de interés o de apasionamiento con que realiza determinada comunicación.<sup>3</sup> Esta función se cumple, por consiguiente, cuando el mensaje está centrado en el emisor :

*“ Estoy tan solo, amor, que a mi cuarto / sólo sube, peldaño tras peldaño, /  
la vieja escalera que traquea.”*

JUAN M. ROCA

Es bueno aclarar que la expresividad no se da aparte de lo representativo, sino que es una función del lenguaje que permite una *proyección* del sujeto de la enunciación pero con base en una representatividad. Así, en expresiones corrientes como “ *esa mujer me fascina* “ o *¿ qué mañana tan hermosa !*, predomina, sin duda, la función expresiva, pero con un soporte de representación simbólica dado por la alusión a unos referentes.

Para concluir, observemos que la **función expresiva** o **emotiva** se manifiesta gracias a los significados afectivos o connotativos que se establecen sobre la base de los significados denotativos: cuando hablamos, expresamos nuestro estado de ánimo, nuestras actitudes o nuestra pertenencia a un grupo social, damos información sobre nosotros mismos, exteriorizamos *síntomas*, aunque no tengamos siempre plena conciencia de ello.

## 3. FUNCIÓN APELATIVA :

Es importante aclarar primero que Bühler entiende la apelación como la propiedad de *influir por medio de las palabras en las actitudes, pensamientos y conducta del interlocutor*.

Pues bien, estamos en presencia de la **función apelativa** o **conativa** cuando el mensaje está dirigido al oyente en forma de orden, mandato, exhortación, requerimiento o, simplemente, con el propósito de llamar su atención.

Es indudable que la forma como nos expresamos condiciona al oyente :  
“ *¿ No quieres ir a cine conmigo ?*”, “ *te suplico, por favor, que no regreses* ”,  
“ *quédate en tu habitación* ”, “ *Señor, permítame su licencia de conducción* ” , y muchas otras expresiones del lenguaje cotidiano que tienen este carácter interactivo, evidencian esta función.

---

<sup>3</sup> Por eso, las interjecciones y las exclamaciones son las formas gramaticales propias de esta función.

El vocativo<sup>4</sup> y el imperativo son las formas gramaticales que expresan de una manera más directa la **función apelativa** : “ *Fernando, la existencia humana ha sido en toda época y momento un juego peligroso* ”, “ *Siéntate al sol* ” .

Otros autores incluyen también dentro de esta función la normativa (reglamentos, leyes), la interaccional (cartas, invitaciones), la instrumental (recetas, manuales), la heurística (cuestionarios, encuestas) y la dramática (obras de teatro).

## EL MODELO DE ROMAN JAKOBSON

Dentro de la concepción estructuralista de la lengua como un sistema que cumple una finalidad, este lingüista de origen ruso, (1896-1982), máximo exponente del famoso *Círculo lingüístico de Praga*, propuso en su obra “*Ensayos de lingüística general*”, estudiar primero todos los factores que constituyen cualquier acto de comunicación verbal, para luego poder identificar las funciones del lenguaje.

Así, Jakobson agregó tres funciones más, y por lo tanto tres factores más, a las funciones presentadas por Bühler : **la función poética** o **estética** (relacionada con el mensaje), **la función fática** o **de contacto** ( relacionada con el contacto comunicativo) y **la función metalingüística** (relacionada con el código).

### 4. FUNCION POÉTICA :

Esta función determina las relaciones del mensaje consigo mismo, y se presenta cuando todos los elementos del código lingüístico se concentran en el mensaje. El mensaje recibe una construcción especial por medio de procedimientos retóricos, estilísticos, semióticos, de selección, que tienen como propósito convertirlo en un objeto estético; tal como sucede, por ejemplo, en un poema o en un texto literario :

*“ Hermano de las nubes  
yo soy.  
Hermano de las nubes,  
de las errantes nubes, de las ilusas del espacio :  
vagarosos navíos  
que empujan acres soplos anónimos y fríos,  
que impelen recios ímpetus voltarios y sombríos.  
Viajero de las noches  
yo soy.  
Viajero de las noches embriagadoras; nauta  
de sus golfos ilímites...*

LEÓN DE GREIFF

---

<sup>4</sup> Recordemos que el vocativo designa al interlocutor a quien interpelamos de manera directa : repítame su nombre, SEÑORA.

*“El amor jamás muere de muerte natural, sino que muere porque no sabemos reaprovisionar los manantiales que lo alimentan; muere a causa de la ceguera, de los errores y las traiciones. Muere de enfermedades y de heridas; muere por desgaste, por agotamiento, por oxidación, pero jamás muere de muerte natural. Todos los amantes podrían ser juzgados como asesinos de su propio amor”.*

ANAÍS NIN

Sin embargo, como lo advierte Jakobson, “cualquier tentativa de reducir la esfera de la función poética a la poesía o de confinar la poesía a la función poética sería una tremenda simplificación engañosa. La función poética no es la única función del arte verbal, sino su función dominante, mientras que en todas las demás actividades verbales actúa como constitutivo subsidiario, accesorio. De ahí que, al estudiar la función poética, la lingüística no pueda limitarse al campo de la poesía”.

## 5. FUNCIÓN FÁTICA :

Es la función que cumple el lenguaje cuando tiene como objetivo establecer y mantener el contacto comunicativo. Siempre recurrimos, de una u otra manera, a expresiones cuya finalidad es, en términos del mismo Jakobson, “establecer, prolongar o interrumpir la comunicación, para cerciorarse de que el canal de comunicación funciona, para llamar la atención del interlocutor o confirmar si su atención se mantiene”.

Tal es el caso de expresiones como “hola”, “aló”, “¿qué hay?”, “¿cómo te ha ido?”, “en fin”, “sí, claro”, “bueno”, “pues sí”, etc.

“– Bueno – dijo el joven.

-- Bueno – dijo ella.

-- ¡Bueno!, ya estamos – dijo él.

-- Ya estamos – dijo ella --, ¿verdad?

-- Eso creo – dijo él -- ¡Hala, ya estamos!

-- Bueno – dijo ella.

-- Bueno – dijo él --, bueno”.

DOROTHY PARKER

No importa tanto el contenido de lo que se dice como el hecho mismo de estar en contacto con el otro, de hacerle sentir nuestra propia presencia. Esta función es evidente cuando se intercambian saludos, fórmulas de cortesía, etc.

Entonces, la **función fática** o **de contacto** tiene como finalidad precisamente poner en contacto comunicativo a los interlocutores, situarlos en el diálogo para que, abierto ya el canal, puedan desarrollar el asunto concreto que deseen.

Es interesante anotar que algunos autores le atribuyen al lenguaje propiedades sustitutivas del tacto, de las caricias, etc. Es decir, el lenguaje llega a convertirse, en ocasiones, en un suave roce, en una delicada caricia, en un tierno o amoroso abrazo; cuando no, en un brutal golpe, en una airada bofetada o en un violento empujón. Esta función lo confirma.

## 6. FUNCIÓN METALINGÜÍSTICA :

Toda ciencia tiene un objeto de estudio bien definido y necesariamente utiliza una lengua para referirse a él. Por ejemplo, la astronomía tiene como objeto de estudio la posición, el movimiento y la constitución de los cuerpos celestes. Para referirse a ellos utiliza la lengua, lógicamente haciendo uso de términos técnicos. En este sentido, la lengua es un instrumento para la astronomía.

Pues bien, la lingüística tiene como objeto de estudio la lengua, y para referirse a ese objeto de estudio también utiliza la lengua como instrumento. Esto es posible gracias a la propiedad *reflexiva* del lenguaje: el lenguaje puede ser ámbito de referencia de sí mismo, puede utilizarse reflexivamente dando lugar a un metalenguaje.<sup>5</sup>

	<b>astronomía</b>	<b>lingüística</b>
<b>instrumento</b>	<b>lengua</b>	<b>lengua</b>
<b>objeto de estudio</b>	<b>los cuerpos celestes</b>	<b>lengua</b>

En el cuadro anterior, podemos observar cómo, en lingüística, la lengua se presenta en dos niveles: en uno como instrumento y en otro como objeto de estudio.<sup>6</sup> Por esta razón, el lenguaje de la lingüística es en realidad un *metalenguaje*, porque reflexiona sobre la lengua utilizando como instrumento la lengua misma (un lenguaje que habla del lenguaje).

De esta manera, si ante la frase “*la magia de la fe lo crea todo*”, reflexionamos para decir, por ejemplo, que el sujeto de la frase es *la magia de la fe* y que el predicado es *lo crea todo*, entonces estamos llevando a cabo una reflexión metalingüística. También sería metalenguaje si dijéramos que la palabra *magia* está constituida por cuatro fonemas diferentes: /m /, / a /, / j /, / i /.

Cuando alguien nos pregunta por el significado de una palabra, está activando la **función metalingüística**: - *Me dijiste que tienes un amigo muy insidioso. ¿Cómo así? ¿Qué quiere decir insidioso?* Esta es, en efecto, una pregunta de tipo metalingüístico.

<sup>5</sup> En la unidad 3 : *Lenguaje, lengua y habla*, mencionamos como novena característica del lenguaje verbal humano la *reflexividad*.

<sup>6</sup> La lógica moderna ha establecido una distinción entre estos dos niveles de lenguaje : *el lenguaje-objeto*, que habla de objetos, y el *metalenguaje*, que habla del lenguaje mismo.

Con frecuencia, los hablantes se valen de la **función metalingüística** no sólo para averiguar el significado de las palabras, como lo vemos en el ejemplo, sino también para **autorregular** su propia forma de comunicarse. Es decir, los hablantes controlan, de manera permanente, su forma de hablar para ajustarla a cada situación comunicativa: no empleamos el mismo discurso si vamos a hablarle a un auditorio culto que si nos dirigimos a personas de escasa formación académica; lo mismo sucede si vamos a comunicarnos con un adulto o con un niño, con un superior o con un compañero. Todos los hablantes nos **autorregulamos** con el fin de establecer una comunicación eficaz.

La función metalingüística posibilita la **autorregulación** de nuestras propias comunicaciones porque implica una reflexión sobre la lengua y la manera como la utilizamos, y, además, porque nos permite reflexionar sobre las otras funciones.

Es bueno agregar que, adicionalmente a las necesidades de los hablantes, la **autorregulación** también se produce porque el sistema lingüístico así lo requiere, con el objeto de mantener su eficacia y su funcionalidad.

Como vemos, la **función metalingüística** no es exclusiva de lingüistas y filólogos; por el contrario, ella es de gran utilidad práctica para todos los hablantes, juega un papel importante en el lenguaje cotidiano. Esta función nos permite resolver diversos problemas lingüísticos, ampliar nuestro vocabulario, mejorar nuestra ortografía, e incluso, conseguir que nuestra forma de expresarnos o de redactar sea más variada y coherente.

Practicamos el metalenguaje sin percatarnos del carácter metalingüístico de nuestras operaciones. Todo proceso de aprendizaje de la lengua, especialmente la adquisición por parte del niño de la lengua materna, recurre ampliamente a operaciones metalingüísticas.

Para concluir: es necesario advertir que normalmente en el uso del lenguaje se activan varias funciones a la vez. “Aunque distingamos seis aspectos básicos del lenguaje, nos sería, sin embargo, difícil hallar mensajes verbales que satisficieran una única función. La diversidad no está en un monopolio por parte de alguna de estas funciones, sino en un orden jerárquico de funciones diferentes. La estructura verbal de un mensaje depende, primariamente, de la función predominante” (Jakobson, 1984).

Así, por ejemplo, en un texto informativo la función predominante es la **función representativa**; pero también encontramos la **función expresiva** (debido a que manifiesta algo sobre el nivel cultural del emisor, se presenta como síntoma de ese hablante), la **función apelativa** (en la manera de dirigirse al interlocutor, de interpelar al destinatario), y es factible que además la **función metalingüística** (si los datos conceptuales que presenta son un metalenguaje).

## II. Estructura semántica e identificación de las funciones del lenguaje en distintos discursos (Textos escritos, caricaturas):

- ❖ La estructura semántica de un texto consiste en la elaboración de sus oraciones esenciales, organizarlas jerárquicamente según su orden de importancia y por último identificar la intención comunicativa. Para



empezar es recomendable realizar las oraciones esenciales párrafo a párrafo, pero posteriormente es suficiente con elaborar algunas oraciones identificando la principal (macroproposición) y en virtud de ella organizar las demás.

- ❖ **Elabore la estructura semántica de los siguientes discursos e identifique las funciones del lenguaje que priman en cada uno de ellos. Argumente suficientemente su respuesta cuando identifique las funciones del lenguaje que a su juicio tienen mayor importancia.**
- ❖ **Construya la intención comunicativa de los siguientes discursos, tenga en cuenta que los discursos complejos contienen intenciones comunicativas igualmente complejas.**
- ❖ **Identifique la idea esencial en la caricatura que se presenta al final, así como las funciones del lenguaje que priman en la misma. Argumente suficientemente su respuesta. Finalmente construya la intención comunicativa.**

**Sábado, 16 de junio de 2007**

## **El Vaticano y el terrorismo**

*La Iglesia ataca de nuevo. En abril pasado, Amnistía Internacional —una ONG que hasta ahora se había mantenido neutral en este tema— decidió apoyar el derecho de la mujer a abortar en dos casos: cuando haya sido víctima de una violación y cuando el embarazo ponga su vida en riesgo.*

Juan Gabriel Vásquez

Y durante varias semanas estuve esperando la reacción de la Iglesia, anticipando amenazas de excomunión como las que lanzó el papa Ratzinger contra los legisladores que aprobaran el matrimonio homosexual. La cosa ha tardado en llegar, pero ha llegado: hace un par de días, el cardenal Renato Martini, presidente del Pontificio Consejo para la Justicia y la Paz del Vaticano, instó a los fieles católicos a retirar su apoyo a Amnistía Internacional. “El aborto es asesinato”, dijo. Y lo curioso es que esta reacción pareció casi moderada, casi decente, comparada con las cosas que se dijeron en abril.

El asunto ha pasado casi desapercibido en la prensa. En abril, el segundo oficial del Vaticano se pronunció sobre el tema, no declarando que el aborto es asesinato, sino terrorismo. “Terrorismo con rostro humano”, dijo, incluyendo, de paso, todo tipo de eutanasia. Así es: para la Iglesia, la madre que defiende su vida (la madre que, simplemente, no quiere morir en un parto de pronóstico malo) es terrorista. Para la Iglesia, la madre que quiere librar a su hijo malformado o enfermo de toda una vida de sufrimiento y servidumbre, y que muchas veces toma esa decisión haciendo acopio de una valentía que estos curas nunca conocerán, es terrorista.

Como todos los totalitarismos, la Iglesia utiliza el lenguaje de manera descuidada y manipuladora (en el mejor de los casos) y con deliberada intención de engañar (en el peor). Porque el terrorismo, señores de la Iglesia, no es esto. Terrorismo es —por ejemplo—

poner bombas en aviones en pleno vuelo, como hizo Pablo Escobar, ese narcotraficante tantas veces defendido por el padre García Herreros. Terrorismo es —por ejemplo— participar en el genocidio nazi, como hicieron tantos criminales que escaparon de la justicia con la complicidad de la curia francesa y también de la española de Franco. Terrorismo es la utilización de la violencia racial, como hizo el fascismo mussoliniano con el apoyo irrestricto del Congreso Eucarístico de Teramo en 1935. Eso sí es terrorismo. Ya se sabe: la utilización del miedo, y del lenguaje del miedo, ha sido tradicionalmente una de las armas favoritas de la Iglesia.

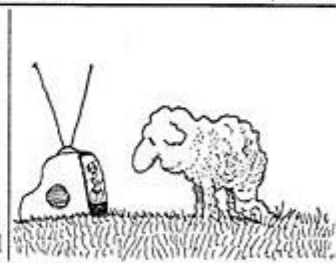
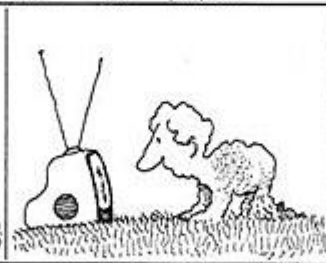
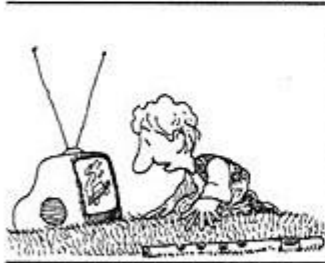
En el fondo, quizás, lo absurdo no es que nos veamos obligados a denunciar cada dos por tres las hipocresías monstruosas del Vaticano; lo absurdo es que las opiniones del Vaticano y de la Iglesia sobre el aborto sigan teniendo el más mínimo peso en nuestras sociedades. El aborto es, en pocas palabras, la decisión de una mujer sobre un embarazo; el embarazo, señores del Vaticano, es —casi siempre— consecuencia del sexo. Y he aquí que las mujeres de todo el mundo católico se ven calificadas de terroristas por un grupo de hombres que han renunciado al sexo, que nunca sabrán lo que es arriesgar la vida en un parto, que nunca sabrán lo que es tener un hijo o perderlo.

Iba a escribir ahora que los miembros de la Iglesia nunca sabrán lo que es una violación, pero sí que lo saben. La violación sobre la que saben tanto se llama pedofilia. Parte de la Iglesia la condena; una parte más notoria la oculta o la niega; otra parte la practica sin castigo alguno.

En 1989, en una conferencia sobre el sida que tuvo lugar en el Vaticano, Juan Pablo II la emprendió como solía emprenderla contra el uso del condón. El condón, dijo, viola “el sentido auténticamente humano de la sexualidad”. Juan Pablo II, como es evidente, no sabía nada del sida; Juan Pablo II, como es de esperar, no sabía nada de sexualidad. Desde sus pronunciamientos en materia de contracepción han muerto millones de personas infectadas. Pero a nadie se le ocurrirá llamar a eso terrorismo.

Tomado:

<http://www.elespectador.com/elespectador/Secciones/Detalles.aspx?idNoticia=11105&idSeccion=25>



### **III. La siguiente sección tendrá una valoración.**

En un fragmento del texto, el autor plantea lo siguiente:

“Las más de tres horas y media diarias de ritual televisivo arrulla al ciudadano, seduce al espectador desde una narración imaginaria, cada vez más separado de su aquí y ahora, de su entorno cotidiano. Un ritual crónico en el que la TV sustituye (Aguaded, 2004) “al padre y la madre, al amigo, la calle, el libro, el juguete, la lectura, la imaginación”. Universo de cristal que todo lo cuenta, todo lo ve y todo lo confirma, porque ¿quién se cree lo que no sale por la tele? Este ritual establece una mecánica repetitiva en su rejilla televisiva. Todas las semanas, acuden a la cita fiel los mismos modelos, los mismos personajes, las mismas referencias. El que “sean felices mientras dure” tan empleado en los programas de corazón... es uno de los muchos eslóganes que se repiten crónicamente. Desde una comunicación audiovisual explícita, con la plasticidad y retórica de un presentador, con unos escenarios y personajes perfectamente embalados y codificados. El espectador participa en el juego televisivo, el rito se abre a una ceremonia masiva”

A través de una hipótesis y mínimo tres argumentos. Plantee una posible solución a la realidad que plantea el autor en el párrafo anterior respecto de los efectos de la “telemanía” en el hombre y en la sociedad.